

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 29 (1982)  
**Heft:** 5

**Rubrik:** Impressum

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 22.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Was bringt die nächste Nummer?

ve. Nationalrat Dr. Leo Weber (Präsident des Aargauischen Zivilschutzverbandes) ist der Auffassung, dass der Schweizerische Zivilschutzverband als Sprachrohr der Basis, der Zivilschutz-Engagierten also, ein unabhängiger Gesprächspartner der Behörden werden sollte. Diese Auffassung bringt er in einem Interview zum Ausdruck, welches in der nächsten Ausgabe der Zeitschrift «Zivilschutz» erscheint. Neben Aktualitäten aus dem Bereiche der Gesamtverteidigung wird in der Juni-Nummer auch ein Artikel zum Thema «Zivilschutz im Völkerrecht» publiziert.

Die Zeitschrift erscheint am 16. Juni 1982. Aktuelle Kurzmeldungen können bis 24. Mai 1982 der Redaktion zugestellt werden. Einmal mehr erinnern wir daran, dass zusätzliche Zeitschriftenbestellungen vor diesem Datum erfolgen müssen, damit die Auflage rechtzeitig festgelegt werden kann.

## Que contiendra le prochain numéro?

ve. M. Léo Weber, D' en droit, conseiller national et président de l'Union argovienne pour la protection civile, estime qu'en sa qualité de porte-parole de la base, c'est-à-dire des personnes engagées dans la protection civile, l'Union suisse pour la protection civile doit représenter pour les autorités un interlocuteur indépendant. C'est dans une interview qui paraîtra dans la prochaine édition de la revue *Protection civile* que M. Léo Weber exprime cet avis. Outre des nouvelles d'actualités concernant le domaine de la défense générale, le numéro du mois de juin contiendra également un article intitulé «La protection civile en droit des gens».

La revue paraîtra le 16 juin 1982. Les brèves nouvelles d'actualité peuvent être adressées à la rédaction jusqu'au 24 mai 1982. Une fois encore, nous vous rappelons que les commandes d'exemplaires supplémentaires doivent nous parvenir avant cette date, afin que nous puissions fixer à temps le tirage.

## Che cosa ci porta il prossimo numero?

Il consigliere nazionale dott. Leo Weber (presidente dell'Associazione argoviese della protezione civile) è del parere che l'Unione svizzera per la protezione civile, come porta-voce della base, di tutti quanti sono cioè in qualche modo ingaggiati nella protezione civile, dovrebbe divenire un interlocutore indipendente delle autorità. È il parere che egli difende in un'intervista che sarà pubblicata nel prossimo numero della rivista *Protezione civile*. Oltre alle attualità del settore della difesa, il numero di giugno sarà latore anche di un articolo dedicato al tema della «Protezione civile nel diritto internazionale».

La rivista appare il 16 giugno 1982. Brevi notizie d'attualità possono essere fatte pervenire alla Redazione ancora fino al 24 maggio 1982. Desideriamo ricordare una volta di più che le ordinazioni supplementari di numeri della rivista vanno fatte prima di tale data, onde fissare per tempo la tiratura.

## Veranstaltungen

### Sektion Zürich

Donnerstag, 27. Mai 1982

20-22 Uhr

Zivilschutz-Ausbildungszentrum  
Riedikon-Uster

Zur Diskussion gestellt:

Frau und Zivilschutz

Referentin:

Frau Marianne Blumer, Zürich,  
Mitglied unseres Vorstandes und  
«Obmann» der Fachgruppe SRO

Das neue Rollenverständnis verlangt, dass die Lasten zwischen Männern und Frauen gleich verteilt werden. Nach dem modernen Bedrohungsbild wird die Zivilbevölkerung im Ernstfall Hauptbetroffene sein.

### Sektion Basel-Stadt

Die Mitgliederversammlung der Sektion Basel-Stadt findet statt am Montag, 17. Mai 1982 in Basel.

Die Veranstaltung beginnt am SBB-Bahnhof Basel. Um 16.30 Uhr werden die Teilnehmer per Extrazug zum Flugplatz Basel-Mülhausen geführt. Auf dem Programm stehen eine Besichtigung der Flugschule sowie eine Demonstration des Flugsimulators. Es folgen Vorträge über Sicherheitsaspekte im Luftverkehr sowie über die Entwicklung des Flughafens.

## Impressum

### Herausgeber / Editeur / Editore

Schweizerischer Zivilschutzverband  
Union suisse pour la protection civile  
Unione svizzera per la protezione civile  
Postfach 2259, 3001 Bern

Zentralpräsident / Président central / Presidente centrale

Professor Dr. Reinhold Wehrle  
4524 Günsberg SO

Präsident der Presse- und Redaktionskommission  
Président de la Commission de rédaction et d'information

Presidente della Commissione stampa e redazione  
Charles A. Reichler, 1701 Fribourg

### Redaktion / Rédaction / Redazione

Kurt Venner, Schweizerischer Zivilschutzverband, Postfach 2259, 3001 Bern, Telefon 031 25 65 81  
Druck und Versand / Impression et expédition / Stampa e spedizione

Vogt-Schild AG, CH-4501 Solothurn

Inseratenverwaltung / Administration des annonces / Amministrazione inserzioni

Vogt-Schild AG, VS-Annoncen, Kanzleistrasse 80, Postfach, CH-8026 Zürich, Telefon 01 242 68 68,  
Telex 812370

Abonnement: Fr. 25.- für Nichtmitglieder (Schweiz) Fr. 35.- (Ausland)

Abonnement: Fr. 25.- pour non-membres (Suisse) Fr. 35.- (étranger)

Abbonamento: Fr. 25.- per non membri (Svizzera) Fr. 35.- (estero)

Einzelnummer / Numéro individuel / Numero separato Fr. 3.-

Erscheinungsweise / Parution / Apparizione

zwölfmal jährlich (3 Doppelnummern)

12 numéros par an (3 numéros doubles)

12 numeri all'anno (3 numeri doppio)